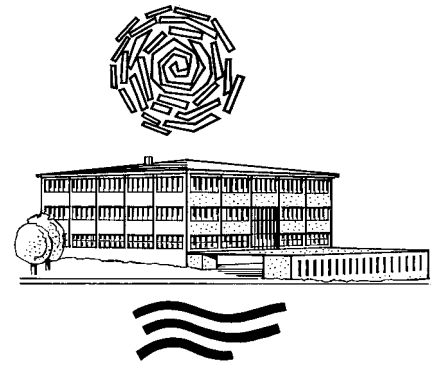


# ALBBRUCKER INFO



Nr. 48  
Jahrgang 16  
Donnerstag, 29. November 2012

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde ■ Albbbruck

## 3. Adventsmarkt 2012

NATUR PUR

Donnerstag, 29. Nov. ab 17 Uhr

Kirchplatz Unteralpfen

Adventsbasar

Birndorf

Donnerstag, 29. Nov. 16 – 18 Uhr

Pfarrsaal Birndorf



Vorverkauf: 6,- Euro  
(Kinder 5,- Euro)  
Abendkasse: 7,- Euro  
(Kinder 6,- Euro)

Beginn Sa: 20<sup>00</sup> Uhr  
Beginn So: 17<sup>00</sup> Uhr  
Öffnung Sa: 18<sup>00</sup> Uhr  
Öffnung So: 16<sup>00</sup> Uhr

**Samstag ausverkauft, keine Abendkasse!**

## Jahres-Konzert

**1. Dezember 2012 und 2. Dezember 2012**

keine Bewirtung während des Konzerts

Leitung: Markus Hoppe  
Moderation: Tanja Neidhart

**Sister Act**  
EIN HIMMLISCHES MUSICAL

Musikverein Harmonie  
Geop. 1992  
Unteralpfen e.V.





## Weihnachtsmarkt Albbruck 2012

**FREITAG, 30.11.**  
 16 Uhr Marktbeginn auf dem Rathausplatz und im Rathaus (bis 22 Uhr)  
 17 Uhr Auftritt des Gesangsvereins – Kids des GV Albbruck  
 Zwischen 17.30 Uhr und 18.30 Uhr kommt der Nikolaus  
 19.30 Uhr musikalische Unterhaltung durch den Musikverein Birndorf

**SAMSTAG, 1.12.**  
 11 Uhr Marktbeginn mit 40 weiteren Verkaufsständen  
 in der Schulstraße (bis 19 Uhr)  
 13 Uhr Auftritt des Jugendorchesters Albbruck-Dogern  
 Zwischen 13.30 Uhr und 14.30 Uhr kommt der Nikolaus  
 15.30 Uhr musikalische Unterhaltung mit der Trachtenkapelle Buch

**Speziell für Kinder (am Samstag):**  
 15 Uhr Kasperletheater im Sitzungssaal des Rathauses 1.OG  
 Ponyreiten für die kleinen Besucher  
 ... und natürlich kommt der Nikolaus

### Sperrung der Schulstraße am Samstag, 01.12.2012 / Halteverbot bereits ab Freitag, 30.11.2012

Aufgrund des Albbrucker Weihnachtsmarktes wird die Schulstraße am Samstag, 01.12.2012 von 08.00 Uhr bis 20.00 Uhr zwischen der Einmündung Tannenweg und Ahornstraße (Höhe Schule) für den allgemeinen Fahrzeugverkehr gesperrt. Die Umleitungsstrecke ist ausgeschildert. Um einen reibungslosen Marktaufbau zu gewährleisten, gilt bereits ab Freitag, 30.11.2012, 16.00 Uhr ein Halteverbot auf der genannten Sperrstrecke. Wir bitten Sie sicherzustellen, dass keine parkenden PKWs den Marktaufbau am Samstagmorgen behindern. Vielen Dank für Ihr Verständnis.



## Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde

### ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG

Die nächste **öffentliche Sitzung des Gemeinderates** findet am

**Montag, den 03.12.2012, 18.00 Uhr**

im Sitzungssaal, 1. OG (Tel. 930-160) des Rathauses statt.

#### Folgende vorläufige Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Genehmigung der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 05.11.2012
2. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 05.11.2012
3. Projekt „Dachgärten Albbruck“, Errichtung eines Pflegezentrums mit betreutem Wohnen in Albbruck

- 3.1 Vorstellung des Projektes
- 3.2 Entscheidung über die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens im Bauantragsverfahren
4. Betriebsplan 2013 und Vollzugsnachweis 2012 für den Gemeindewald Albbruck
5. Kindergartenbedarfsplan
6. Bebauungsplan „Wiesen-Furmis“, Albbruck – 5. Änderung
- 6.1 Behandlung der Stellungnahmen aus der Offenlage
- 6.2 Satzungsbeschluss
7. Verschiedenes und Bekanntgaben
8. Frageviertelstunde

Die endgültige Fassung der Tagesordnung ist ab Mittwoch, den 29.11.2012 an der Bekanntmachungstafel des Rathauses angeschlagen.

Zu dieser öffentlichen Sitzung sind interessierte Einwohner herzlich eingeladen!  
gez.

S. Kaiser  
Bürgermeister

### Öffentliche Sitzung des Technischen Ausschusses

Die nächste **öffentliche Sitzung des Technischen Ausschusses** findet am **Montag, den 03.12.2012, 17:30 Uhr** im Sitzungssaal, 1. OG (Tel. 930-160), des Rathauses statt.

#### Folgende vorläufige Tagesordnung ist vorgesehen:

##### 1. Behandlung von Bauanträgen

- 1.1. **Bauantrag** zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in Alb-

bruck, Westliche Bergstraße 8, Flst.Nr. 2492 mit **Befreiungsantrag** zu Bebauungsplan-Vorschriften „Westliche Bergstraße“ bzgl. Firstrichtung

1.2. **Bauantrag** zum Anbau an ein bestehendes Wohngebäude in Albbruck, Römersmattweg 22, Flst.Nr. 1581

1.3. **Bauantrag** zum Anbau eines Wohnzimmers an das bestehende Wohnhaus in Albbruck, Sonnhalde 33, Flst.Nr. 630/2

1.4. **Bauantrag** zum Neubau eines Melkhausgebäudes, Erweiterung des bestehenden Milchviehlaufstalles, Erweiterung der bestehenden landwirtschaftlichen Maschinenhalle in Unteralpfen, Hinterriedern, Flst.Nr. 479, 481 und 484/1

1.5. **Bauvoranfrage** zur Errichtung eines Gebäudes mit sechs Ferienwohnungen mit je ca. 52 m<sup>2</sup> in Unteralpfen, Obere Lehhalde 5, Flst.Nr. 2940/10

2. **Vergabe von Lieferungen und Leistungen**

3. **Verschiedenes**

Die endgültige Fassung der Tagesordnung ist ab Donnerstag, den 29.11.2012 an der Bekanntmachungstafel des Rathauses angeschlagen.

Zu dieser öffentlichen Sitzung sind interessierte Einwohner herzlich eingeladen!

gez.  
S. Kaiser Bürgermeister

**Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 und Wirtschaftsplan des Wasserversorgungsbetriebs für das Wirtschaftsjahr 2013**

Das Landratsamt Waldshut hat mit Verfügung vom 16.11.2012 die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan sowie des Wirtschaftsplans des Wasserversorgungsbetriebs für 2013 bestätigt sowie den Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen und den Höchstbetrag der Kassenkredite für den Wasserversorgungsbetrieb genehmigt.

Die genannten Pläne liegen für die Zeit von 7 Tagen, das ist vom 30.11. – 10.12.2012 im Rathaus Albbruck, Zimmer 204, öffentlich aus.

Der Text der Haushaltssatzungen sowie des Wirtschaftsplanes hat folgenden Inhalt:

**HAUSHALTSSATZUNG der Gemeinde Albbruck für das Haushaltsjahr 2013**

Aufgrund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24.07.2000 (GBl. S. 581), zuletzt geändert durch Gesetz vom 04.05.2009, hat der Gemeinderat am 01.10.2012 folgende

**Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013 beschlossen:**

**§ 1**

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

1. den Einnahmen und Ausgaben von je EUR 21.048.000

davon im Verwaltungshaushalt EUR 14.906.000 im Vermögenshaushalt EUR 6.142.000

2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) von EUR 800.000

3. dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von EUR 1.000.000

**§ 2**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf EUR 1.500.000

**§ 3**

Die Hebesätze werden festgesetzt

1. für die Grundsteuer  
a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) auf 300 v.H.  
b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 320 v.H.

2. für die Gewerbesteuer auf 345 v.H. der Steuermessbeträge

**WIRTSCHAFTSPLAN des Wasserversorgungsbetriebs der Gemeinde Albbruck für das Wirtschaftsjahr 2013**

Beschluss über die Feststellung des Wirtschaftsplanes 2013:

Aufgrund der §§ 9 und 14 des Eigenbetriebsgesetzes i.d.F. vom 08.01.1992 sowie in Verbindung mit den §§ 87, 89 und 96 der Gemeindeordnung Baden-Württemberg in der Fassung vom 24.07.2000, zuletzt geändert durch das Gesetz vom 04.05.2009 sowie der Eigenbetriebsverordnung vom 07.12.1992 hat der Gemeinderat am 01.10.2012 den Wirtschaftsplan des Wasserversorgungsbetriebs für das Wirtschaftsjahr 2013 wie folgt festgestellt:

1. Im Erfolgsplan in den Einnahmen und Ausgaben auf E UR 761.000

mit einem Jahresgewinn von EUR 104.000

Im Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben auf EUR 355.000

2. Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen im Vermögensplan wird festgesetzt auf EUR 0

3. Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird festgesetzt auf EUR 0

4. Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf EUR 250.000

Albbruck, 01.10.2012  
Kaiser, Bürgermeister

**1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Albbruck für das Haushaltsjahr 2012 und 1. Nachtragswirtschaftsplan 2012 für den Wasserversorgungsbetrieb**

Das Landratsamt Waldshut hat mit Verfügung vom 14.11.2012 die Gesetzmäßigkeit der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit Nachtragshaushaltsplan für 2012 sowie des 1. Nachtragswirtschaftsplans des Wasserversorgungsbetriebs für 2012 bestätigt und die Genehmigung zum:

Gesamtbetrag der Kassenkredite = EUR 250.000

für den Wasserversorgungsbetrieb erteilt.

Die genannten Pläne liegen für die Zeit von 7 Tagen, das ist vom 30.11.2012 bis 10.12.2012 im Rathaus Albbruck, Zimmer 204, öffentlich aus.

**Der Text der Haushaltssatzung hat folgenden Inhalt:**

Aufgrund von § 82 in Verbindung mit § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg i.d.F. vom 24.07.2000 (GBl. S. 582), zuletzt geändert durch Gesetz vom 04.05.2009, hat der Gemeinderat am 01.10.2012 folgende

**1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2011**

beschlossen:

**§ 1**

Der Haushaltsplan wird wie folgt geändert:

Es **erhöhen** sich:  
- die Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushalts um je

EUR 1.009.000 auf EUR 15.213.000

Es **vermindern** sich:

- die Einnahmen und Ausgaben des Vermögenshaushalts um je

EUR 93.000 auf EUR 4.848.000

- der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von EUR 850.000 bleibt unverändert.

### § 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird wie bisher auf EUR 1.000.000 festgesetzt.

### § 3

Die Steuerhebesätze und der Stellenplan bleiben unverändert.

Albbruck, 01.10.2011

Kaiser, Bürgermeister

### Beschluss über die Feststellung der Änderung des Wirtschaftsplanes:

Aufgrund der §§ 9 und 14 des Eigenbe-

triebsgesetzes i.d.F. vom 08.01.1992 sowie in Verbindung mit den §§ 87, 89 und 96 der Gemeindeordnung Baden-Württemberg in der Fassung vom 24.07.2000, zuletzt geändert durch das Gesetz vom 04.05.2009 sowie der Eigenbetriebsverordnung vom 07.12.1992 hat der Gemeinderat am 01.10.2012 den 1. Nachtragswirtschaftsplan des Wasserversorgungsbetriebs für das Wirtschaftsjahr 2012 wie folgt festgestellt:

Es **erhöht** sich:

- der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen um EUR 10.000 auf EUR 769.000

- der Gesamtbetrag der Kassenkredite um EUR 100.000 auf EUR 250.000

Es **vermindert** sich:

- der Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben um EUR 74.000 auf EUR 1.252.000

Albbruck, 01.10.2012

Kaiser, Bürgermeister

## GEMEINDE ALBBRUCK

### HOCHRHEIN

Landkreis Waldshut

In den Betreuungseinrichtungen Kindergarten Feuerkäfer Kiesenbach und Kindergarten Alb bieten wir für den Zeitraum 01.09.2013 – 31.08.2014

zwei Stellen als Praktikanten/innen im Anerkennungsjahr zur Ausbildung als staatlich anerkannte/n Erzieher/in.

Bei Interesse senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 14.12.2012 an die Gemeinde Albbruck, Schustr. 6, 79774 Albbruck.

Informationen zur Gemeinde Albbruck sowie zu den Kindergärten finden Sie unter [www.albbruck.de](http://www.albbruck.de). Hauptamtsleiter Ralf Kuhlmei, Tel.: 07753/930-205, mail: [Ralf.Kuhlmei@albbruck.de](mailto:Ralf.Kuhlmei@albbruck.de), steht Ihnen für Rückfragen gerne zur Verfügung.



## Bürgerinformationen

### Betreutes Wohnen und Pflegeheim

#### Positive Veränderung des Ortsbildes

Das „Asylantenheim“ in der Bahnhofstraße wird verschwinden und auf dem Areal ein Pflegeheim und eine Betreute Wohnanlage entstehen.

Die Überlegungen für die „Dachgärten Albbruck“ sind bei der Pfeil Projektentwicklung GmbH –Architekturbüro, Bauträger und Investor und dem Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) als Betreuungsträger des Kompetenzzentrums Demenz & Pflege weit voran. Bei der Vorstellung des 8,2 Millionen umfassenden Großprojektes freute sich Bürgermeister Stefan Kaiser, dass mit dem hier neu entstehenden Angebot des Betreuten Wohnens und dem umfassenden Pflegebereich dem auf längere Sicht in der Seniorenversorgung prognostizierten Notstand in der Region entgegengewirkt werden kann.

Das Baugesuch soll in der nächsten Gemeinderatssitzung vorgelegt werden. Stefan A. Pfeil hofft auf die baldige Baugenehmigung. Sein Unternehmen kann auf eine 17-jährige Erfahrung im Bau ähnlicher Vorhaben zurückblicken und habe mit dem ASB –Regionalverband Freiburg-Hochrhein einen Partner gefunden, der sich in der Region u. a. in den Seniorenzentren in Laufenburg und Bad Säckingen engagiert.

Ein mehrfach bewährtes Konzept soll in Albbruck verwirklicht werden. In dem modernen nach allen Seiten ausgerichteten Gebäude wird im Unter-, Erd- und ersten

Obergeschoss auf einer Fläche von insgesamt über 3000 Quadratmetern das ASB-Kompetenzzentrum entstehen. Dabei sieht das Pflegeheim 60 Pflegeplätze in vier Wohngruppen mit je 15 Plätzen und entsprechender Nutzung von Außenbereich und Balkon vor.

Völlig unabhängig und durch einen extra Eingang, separates Treppenhaus und die eigene Haustüre werden 31 Betreuten Wohnungen zwischen 50 bis 94 Quadratmetern

auf drei Wohnungsebenen zu erreichen sein. Jede Wohnung wird einen Balkon haben und die Penthousewohnungen eine Loggia. Laubengänge im Innenhof garantieren wie bei den Wohnungen auch für die für alle Bewohner nutzbare Cafeteria Licht und Luft von allen Seiten.

Im zeitigen Frühjahr soll mit dem Abriss der Altgebäude begonnen und dann umgehend der Neubau realisiert werden.



Investor Stefan Pfeil (links) und Bürgermeister Stefan Kaiser sehen zusammen mit Jörg Schneider und Markus Wesner von der Sparkasse Hochrhein und Eveline Ruffe vom ASB dem neuen Vorhaben „Dachgärten Albbruck“ mit Optimismus entgegen.

**Kontakt:**

Bürgerstiftung  
Albbruck  
Lärchenweg 16,  
79774 Albbruck  
Tel. 0 77 53/ 686

buergerstiftung@albbruck.de

**Unsere Bankverbindung**

Sparkasse Hochrhein Waldshut  
BLZ 684 522 90  
Kto-Nr. 77 04 42 46

## 200 Jahre Birndorf-Birkingen Jubiläumslogo



Siegerin im Wettbewerb um das aussagekräftigste Logo für das im Jahr 2014 anstehende Jubiläum der beiden Ortsteile Birkingen und Birndorf war die Albbruckerin Anja Schreiber. Die heutige Schauspielerinnen hatte als früheres aktives Mitglied des Birndorfer Musikvereins schon lange eine enge Bindung zu den Bergdörfern. Ihr dankte Bürgermeister Stefan Kaiser für den professionellen Entwurf dessen Interpretation gut die beiden Ortsteile als selbstständige und dennoch zusammengehörende Bereiche erkennen lässt.

Auch in der Gestaltung der im Zusammenhang mit dem Jubiläum und seiner Vorbereitung stehenden Internetseite wird sich Anja Schreiber ehrenamtlich engagieren. Damit möchte, die heute in Göttingen auf der Bühne stehende Künstlerin auch die Verbundenheit mit ihrer Heimatgemeinde erhalten.

## Ableser der Wasserzähler für die Jahresrechnung 2012

Von Samstag, 1. Dezember 2012, bis Samstag, 5. Januar 2013, werden im Auftrag der Gemeinde die Zählerstände der Wasserzähler für die Jahresrechnung 2012 abgelesen. Der abgelesene Zählerstand wird in der Jahresrechnung datumsbezogen auf den 31.12.2012 hoch- bzw. rückgerechnet und in der Rechnung entsprechend dargestellt.

Die einzelnen Haushalte bzw. Zählerstandorte sind in einer Ableseliste eingetragen.

Wir bitten darum, die Ableser zu unterstützen und ihnen den Zugang zum Wasserzähler zu ermöglichen.

Der Zähler kann auch selbst abgelesen werden. Dies könnte dann der Fall sein, falls am Ablesetag niemand angetroffen wird. Von den Ablesern wird dann ein Schreiben hinterlegt, das weitere Informationen enthält.

Ihre Gemeindeverwaltung

## Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung Wettbewerb 2013 Menschen und Erfolge

„Zu Hause in ländlichen Räumen“

Als Teil der „Initiative Ländliche Infrastruktur“ sucht der Wettbewerb nach Beiträgen zu den Themen der Daseinsvorsorge. Das Wettbewerbsmotto steht also für weit mehr als den privaten Wohnungsbau. Entscheidend ist, dass die eingereichten Projekte zur Verbesserung der ländlichen Infrastruktur im weitesten Sinne beitragen und dem Gemeinwohl zugute kommen. Drei Themenfelder aus dem Bereich Bauen und Wohnen stehen im Mittelpunkt.

- Neue Wohnräume und -konzepte für alle Generationen (z.B. selbstorganisierte und kooperative Projekte zum integrierten, individuellen und gemeinschaftlichen Wohnen)
- Innovatives Bauen für die Gemeinschaft (z.B. Bürger- oder Multifunktionshäuser, öffentliche Gebäude, innerörtliche Freiraum- und Platzanlagen)
- Bauen im Bestand (z.B. die Um-, Nach- und Neunutzung von bestehenden Gebäuden oder Flächen, die Schließung von innerörtlichen Lücken, Erhaltung und Instandsetzung, energieeffiziente Gebäudesanierung)

Bitte reichen Sie das Teilnahmeformular vollständig ausgefüllt bis zum 15.01.2013 ein. Sie finden den Vordruck auf [www.menschenunderfolge.de](http://www.menschenunderfolge.de), [www.bmvbs.de](http://www.bmvbs.de).

## 3 - 4 Zimmerwohnung dringend gesucht

Wegen Brandfall sucht eine Familie dringend eine 3 - 4 Zimmerwohnung. Bitte melden Sie sich beim Bürgermeisteramt Albbruck, Frau Hartmann, Tel. 07753/930-104

## Kleinprojektfonds „Begegnungen am Hochrhein“

Der Kleinprojektfonds „Begegnungen am Hochrhein“ fördert grenzüberschreitende Projekte in der Hochrheinregion in den Bereichen Kinder- und Jugendarbeit, Bildung, Kultur, Sport, Schule, Tourismus, Natur und

Umwelt mit Mitteln der Europäischen Union. Die Projekte sollen dazu beitragen, das gegenseitige Verständnis der Menschen in der Region zu vertiefen. Der Kleinprojektfonds „Begegnungen am Hochrhein“ fördert daher Initiativen von Bürgern, Vereinen, Organisationen, Schulen oder Institutionen wie z.B. Jugendaustausch und -begegnungen, gemeinsame Sportfeste, Fachexkursionen, Kulturveranstaltungen etc. Die Projekte werden mit 50 Prozent der förderfähigen Kosten unterstützt, wobei die Förder-Höchstsumme i.d.R. bei 2.500 Euro liegt. Da die Förderung als Anschubfinanzierung gedacht ist, können bereits bestehende Projekte nicht berücksichtigt werden. Die Mittel stammen aus dem Interreg IV-Programm „Alpenrhein-Bodensee-Hochrhein“. Die Projekte brauchen zwingend jeweils einen deutschen und einen Schweizer Partner und müssen im Gebiet der Hochrheinkommission, also den Landkreisen Waldshut und Lörrach, sowie den Kantonen Aargau und Schaffhausen, angesiedelt sein. Nähere Informationen zu dem Projekt gibt es auf der Homepage der Hochrheinkommission unter der Rubrik „Kleinprojekte“ ([www.hochrhein.org](http://www.hochrhein.org)). Dort finden sich auch Mailadresse und Telefonnummer für direkte Fragen ([kleinprojekte@hochrhein.org](mailto:kleinprojekte@hochrhein.org) oder Tel. 0049 (0)7751 911515).

## Sammelergebnis

### Volksbund Deutsche

### Kriegsgräberfürsorge 2012

Herzlichen Dank an die Schülerinnen und Schüler der **Klasse 7a und 7b der Grund- und Werkrealschule Albbruck** die sich an der Haussammlung für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge so hilfreich eingesetzt haben. Es wurde ein Sammelbeitrag von 1097,23 € erzielt, wofür wir auch den Spendern danken, dass dieses Sammelergebnis erreicht werden konnte.

Ihre Spenden tragen dazu bei, dass die Erhaltung und Pflege der deutschen Kriegsgräberstätten auch im Jahr 2012 sichergestellt ist.

Ihr Bürgermeisteramt Albbruck

**Nachbarschaftshilfe  
Albbruck e.V.**



**Doris Kohler**  
Tel.: 07753 2761

**Günter Schmidt**  
Tel.: 07753 1323

**Margarete Maier**  
Tel.: 07755 8903

## Leben retten und Weihnachtsmärchen gewinnen

Der DRK-Blutspendedienst lädt zur Blutspende ein

**Montag, 03.12.2012  
von 14.30 - 19.30 Uhr  
Gemeindehalle, Schulstr. 15  
Albbruck**

Der DRK-Blutspendedienst bedankt sich bei allen Spendern für ihren unermüdlichen Einsatz für die Patienten in den Krankenhäusern und verlost vom 29.10. bis 12.12.2012 fünf mal ein Wochenende für zwei Personen in Nürnberg.

Und weil Treue jetzt besonders belohnt wird: Alle Spender, die vom 1. August 2012 bis 31. März 2013 dreimal beim DRK in Hessen oder Baden-Württemberg Blut spenden, erhalten als Dankeschön einen exklusiven Einkaufskorb oder alternativ ein original Schweizer Taschenmesser im DRK-Design.

Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 71 Jahren. Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein.. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten.



Schulstr. 13, Tel.: 07753/2909  
Öffnungszeiten

**Mittwoch von 9.00 Uhr – 11.00 Uhr  
Donnerstag von 16.00 Uhr – 19.00 Uhr**

**Vorlesestunde:  
„Die verlorene Weihnachtspost“**

**Wir laden alle Kinder ab 4 Jahren zur Vorlesestunde mit dem Kamishibai Bilderbuchkino am Donnerstag der 29.11.12 um 15.00 Uhr in die Gemeindebücherei Albbruck ein.**

### Jubilare Wir gratulieren

29.11.2012  
Frau Ingeburg Tröndle  
Dorfstr. 41, Albbruck  
82 Jahre

01.12.2012  
Frau Thea Pfeiffer  
Tröndlinweg 19, Unteralpfen  
75 Jahre

03.12.2012  
Herr Horst Schneider  
Sonnenrain 5, Unteralpfen  
84 Jahre

03.12.2012  
Frau Myrta Ebner  
Im Boden 8, Schachen  
80 Jahre

03.12.2012  
Herr Hubert Rahmel  
Alemannenstr. 15, Buch  
77 Jahre

04.12.2012  
Herr Kurt Hoffmann  
Bergstr. 7, Albbruck  
84 Jahre

04.12.2012  
Herr Herbert Isele  
Haideweg 8, Buch  
81 Jahre

05.12.2012  
Herr Willi Maier  
Alte Landstr. 4, Albbruck  
79 Jahre

06.12.2012  
Frau Elisabeth Schönert  
Schulstr. 4, Albbruck  
78 Jahre

06.12.2012  
Herr Klaus Asal  
Im Grün 5, Albbruck  
75 Jahre



## Aus unseren Schulen

Förderverein Schule Albbruck e.V. präsentiert

# NIKOLAUS JUGENDPARTY

Mega Party für alle von 11-15 Jahren!

- **DJs NOR-MAN** + Friends  
DJ Boa Team - jugendpartys.de
- **Liveact: Headline**
- **Partynikolaus**
- **Verlosung**

Hauptpreis: Nintendo  
Wii Spielkonsole mit Zubehör!

Für günstige Speisen und Getränke sorgt der Förderverein!

**8.12. 17-22 Uhr Halle  
ALBBRUCK**

Eintritt 5 Euro - Einlass 11 bis 15 Jahre  
Bis 20 Uhr inkl. 1 Los für die Verlosung! Veranstalter: FöVe Schule Albbruck

**DIE Party OHNE Alkohol, Rauch, Drogen aber MIT extra viel Spaß!**  
Kontakt und weitere Infos: Schule Albbruck oder auf [www.facebook.de/jugendpartys](http://www.facebook.de/jugendpartys)

### Vorstellung Reiseprogramm 2013

Dienstag, 4. Dezember – 19 Uhr,  
Gasthaus „Hirschen“ Birndorf  
Rückblick auf bisherige Reisen



## Nachrichten der Kirchen

### Nachrichten der Kath. SE Albbruck

Homepage: [www.kath-albruck.de](http://www.kath-albruck.de)

#### Donnerstag, 29. November

17.30 Uhr Adventsgottesdienst der Kindergartenkinder in Buch

#### Freitag, 30. November

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Birndorf  
19.00 Uhr Abendgebet in Buch  
19.00 Uhr Gebetskreis in Albbruck

#### Samstag, 01. Dezember

19.00 Uhr **keine** Vorabendmesse in Unteralpfen

#### Sonntag, 02. Dezember

10.00 Uhr Eucharistiefeier in Birndorf anschl. Taufe  
18.00 Uhr Eucharistiefeier in Albbruck  
19.00 Uhr Musikalisches Nachtgebet in Buch

#### Montag, 03. Dezember

17.00 Uhr Auszeit im Advent in Birndorf  
19.30 Uhr Ökum. Hausgebet im Advent Pfarrheim Unteralpfen)

#### Dienstag, 04. Dezember

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Birkingen  
19.00 Uhr Abendgebet in Kiesenbach

#### Mittwoch, 05. Dezember

09.00 Uhr Eucharistiefeier in Albbruck  
17.00 Uhr Rosenkranz u. jeden Werktag in Unteralpfen

#### Donnerstag, 06. Dezember

20.00 Uhr Bibelkreis im Pfarrhaus Birndorf

#### Verkauf von Adventskalendern und Weihnachtskarten

An den Wochenenden **01./02. Dezember** werden im Anschluss an die Gottesdienste die beliebten Impuls- Adventskalender (3,- €) zum Verkauf sowie Weihnachtskarten auf Spendenbasis angeboten. Sie erhalten die Karten und den Adventskalender auch in den beiden Pfarrbüros.

#### Einladung zum Seniorennachmittag Unteralpfen

Am Mittwoch, **05. Dezember um 14:30 Uhr** findet im Pfarrsaal Unteralpfen ein gemütlicher Nachmittag bei Kaffee und Kuchen statt. Heiner Ebner aus Buch spielt auf seiner Mundharmonika Lieder zum Mitsingen. Der Nikolaus hat für diesen Nachmittag zugesagt.....*Das Seniorenteam freut sich auf Euer Kommen.*

#### Landfrauen Unteralpfen – Ökumenisches Hausgebet und Adventsfeier

Unter der Leitung der „Landfrauen Unteralpfen“ wird das „ökumenische Hausgebet“ am Montag, den **03. Dezember 2012 im Pfarrhaus Unteralpfen um 19.30 Uhr** gebetet. Anschließend findet eine Adventsfeier statt. Die Gebetshefte werden in der Pfarrkirche zum Beginn der Adventszeit zum Mitnehmen ausgelegt.



#### Weiße Wölfe“ – Musikalisches Nachtgebet

Die „Weißen Wölfe“ und Dekanats-Beauftragter Konrad Sieber laden am Sonntag, den **02. Dezember 2012 um 19.00 Uhr** in die Kapelle Buch zu einem Musikalischen Nachtgebet ein. Lassen wir uns an diesem Abend, auf besinnliche Texte und Musik im Advent ein.

#### Kath. Frauengemeinschaft Birndorf

#### Erste Hilfe am Kind

Im Frühjahr 2013 bieten wir im Pfarrhaus Birndorf einen Kurs „Erste Hilfe am Kind“ an. Der Kursumfang beträgt 8 Stunden, geplant an ein oder zwei Samstagen. Die Kosten für den von einem Referenten des DRK geleiteten Kurses betragen 30,- €. Um die Planungen abzuschließen, benötigen wir dringend ihre Anmeldung in den nächsten zwei Wochen. Infos bei Stefanie Tröndle, Tel.-Nr. 979325.

#### Kath. Männerwerk (Dekanat Waldshut)

Am Samstag, den **1. Dezember 2012 findet um 18.30 Uhr** im Kloster Marienburg in Wutöschingen-Oftringen eine Anbetung statt. Frauen sind ganz herzlich zum Mitbeten eingeladen.



#### AusZEIT im Advent

Ein stiller Ort im Advent? In der vorweihnachtlichen Hektik zur Ruhe kommen, sich selbst ZEIT gönnen und ZEIT für Gott haben.

**Montag, 3.+ 10. Dezember**

#### in der Kirche Hl. Kreuz Birndorf von 17:00 – 18:00 Uhr

#### Es gibt:

einen spirituellen Wühltisch  
Kerzenlicht  
adventliche Musik  
besinnliche Texte und Gebete  
**Stille**

Außerdem im Advent: **Einladung zum Bußgottesdienst** am Samstag, 22. Dezember um 19.00 Uhr in Birndorf

#### Gottesdienstkalender 2013

Der neue Gottesdienstkalender wurde bereits mit dem Pfarrbrief ausgeteilt. Es ist erstmals ein Halbjahreskalender mit den Gottesdiensten der Seelsorgeeinheiten Albbruck und Laufenburg. Die Kalender liegen ab sofort in den Pfarrkirchen aus oder sind in den Pfarrbüros erhältlich.

**köb**  **bv.**

Dr. Jakob-Ebner-Weg 3 (Pfarrhaus im Gewöbekeller)

E-mail: [kommundlies@unteralpfen.de](mailto:kommundlies@unteralpfen.de)

**AUSLEIHE: Dienstag und Donnerstag 16.00 -18.00 Uhr**

#### Seelsorgeeinheit

#### Heilig Geist Laufenburg

#### ST. PELAGIUS HOCHSAL

#### ST. MARTIN LUTTINGEN

[www.kath-se-laufenburg.de](http://www.kath-se-laufenburg.de)

#### Freitag, 30.11.

**Lut** 15.00-18.00 Basar in der Pfarrscheuer St. Martin

**Rhi** 18.30 Hl. Messe

#### Samstag, 1.12.

**Lfb** 11.00 –15.30 Uhr Basar im Pfarrheim Heilig Geist

**Ho** 14.00 -17.00 Uhr Basar im Pfarrheim St. Mechthild

**Lut** 16.30 Tauffeier: Peggy und Paul Sittmann

**Ho** 18.00 Vorabendmesse

#### SONNTAG, 2.12. 1. Adventssonntag

**Lut** 9.00 Eucharistiefeier

**Lfb** 10.30 Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde

**Lut** 18.00 Rosenkranz

**Montag, 3.12.****Scha** 17.00 Rosenkranz**Dienstag, 4.12.****Bi** 9.00 Hl. Messe**Lfb** 14.30 Pfarrheim Heilig Geist:

Ökumenische Adventsfeier der Senioren, anschließend Kaffeestunde mit Nikolausbesuch

**Mittwoch, 5.12.****Ho** 18.30 Hl. Messe**ADVENTSBASAR IM PFARRHEIM ST. MECHTHILD HOCHSAL**

Am Samstag, 1. Dezember 2012 findet im Pfarrheim St. Mechthild in Hochsal wieder der alljährliche Adventsbasar von 14 – 17.00 Uhr statt.

**Es werden wieder viele geschmackvolle und ansprechende Adventskränze, Gestecke, Bastel- und Handarbeiten zum Kauf angeboten.**

Verbinden Sie Ihren Besuch des Adventsbasars mit einem gemütlichen Kaffeepauschen, denn unsere Frauen haben wieder viele Kuchen für Sie gebacken.

**BUSSGOTTESDIENSTE**Luttingen St. Martin am Sonntag, 16.12.2012, **19.00 Uhr** Laufenburg Heilig Geist am Freitag, 21.12.2012, **19.00 Uhr****ÖKUMENISCHES HAUSGEBET IM ADVENT „Davon ich singen und sagen will“**

Montag, 10.12.2012, 19.30 Uhr.

In Hochsal trifft man sich zum gemeinsamen Hausgebet im Pfarrheim St. Mechthild.

**STERNINGERAKTION ST. PELAGIUS HOCHSAL**

Das gemeinsame Treffen für die Pfarrei Hochsal findet statt:

Montag, den 10. Dezember 2012

um 15.30 Uhr

im Pfarrsaal in Hochsal

Falls es dir nicht möglich ist an diesem Termin da zu sein, aber du gerne die Sternsingeraktion unterstützen möchtest, dann melde dich doch für weitere Informationen in:

Binzgen Frau Engelsmann Tel.: 8502

Frau Hilpert Tel.: 801644

Hochsal Frau Schmidle Tel.: 1730

Rotzel Frau Weniger Tel.: 801136

Frau Meier Tel.: 704919

Schachen Frau Rutschmann Tel.: 07753/919421

Frau Gerteiser Tel.: 07753/2043

Spätere Treffen finden in den einzelnen Ortschaften statt.

**Der Pfarrgemeinderat St. Pelagius informiert:**

Das Spaghetti-Essen der Ministranten bei der diesjährigen Buchausstellung brachte

einen Reinerlös von 640,62 Euro.

Das Ministrantenteam spendet einen Teil des Erlöses der Bücherei.

Der Rest fließt der Ministrantenkasse zu.

Wir möchten uns für das tolle Engagement der Ministranten/Innen, den Eltern, sowie bei Frau Engelsmann und Frau Schmidle, die das Miniteam unterstützt haben, herzlich bedanken. Es hat Freude gemacht, wie ihr das organisiert und durchgeführt habt.

Die Bauarbeiten im Erdgeschoss (Bücherei und Pfarrbüro) kommen voran.

Die erste Sauberkeitsschicht ist eingebracht und die Elektroinstallationen sind ebenfalls vorbereitet. Die erste Schicht des neuen Verputzes wurde auch schon aufgetragen.

In diesem Bereich werden neue Fenster eingesetzt und demnächst wird die Isolation des Bodens vorgenommen.

Wir werden über den weiteren Verlauf der Bautätigkeiten berichten und Bilder auf der Homepage der Seelsorgeeinheit veröffentlichen.

<http://www.kath-se-laufenburg.de/> Rubrik „Bildergalerie“ Bücherei Hochsal**Voranzeige:**

Am 24. Dezember findet wieder ein Krippenspiel statt.

Der Kinderchor von Binzgen unter der Leitung von Christine Ebner wird dies wieder einstudieren und aufführen.

Der Beginn des Krippenspiels ist auf **15.00 Uhr** geplant. Im Voraus schon besten Dank für die Bemühungen.Für den Pfarrgemeinderat  
Werner EckertVinzenziusverein der Pfarrei Heilig Kreuz  
Birndorf**Einladung zur Mitgliederversammlung des Vinzenziusverein Hl. Kreuz, Birndorf am 28.11.12 um 18,30 im Pfarrsaal Birndorf**

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht
3. Kassenbericht
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahlen
6. Verschiedenes, Wünsche und Anregungen

**Anschließend um 19.30 Uhr Vortrag: „Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung“****Hierzu sind alle interessierten Bürger und Bürgerinnen der Gemeinde Albbruck ganz herzlich eingeladen.**

Herr Klaus Zimmermann aus Bad Säckingen

wird über die Vorsorgevollmacht sowie über die Patientenverfügung informieren.

Anlässlich der neuen Gesetzgebung konnten wir mit Herrn Zimmermann einen kompetenten Referenten zu diesem **aktuellen Thema** gewinnen.

Ihr Vorstandsteam.

**Kirchenchor St. Josef****Ehrungen verdienter Mitglieder**

Elisabeth Sperling und Günther Schulz singen seit 25 Jahren im Albbrucker Kirchenchor. In der Mitgliederversammlung dankten ihnen für das langjährige Engagement in der musica sacra Pfarrer Stefan Thron, Chorvorsitzende Franziska Ebner und Dirigent Klaus Kunzmann. Für ihre 40-jährige Treue wurde Adelheid Müller in Abwesenheit geehrt.

**Adventskalenderfenster Buch**

Wie auch im letzten Jahr wird zur Adventszeit in Buch, Haide und Etwihl der schönen Brauch der „Adventskalenderfenster“ weitergeführt: Man trifft sich in der Adventszeit vor einem geschmückten Fenster, um in Gemeinschaft bei einer Geschichte oder einem Lied für einen Moment die Hektik der Adventszeit zu vergessen. Anschließend gibt es Gelegenheit, bei einem (heißen) Getränk und vielleicht etwas Gebäck und einem netten Gespräch noch etwas zu verweilen.

**Termine Adventskalender Buch**

02.12. Familie Weiß, Alemannenstraße 8a

04.12. Familie Kuttruff, Alois-Eckert-Weg 9

07.12. Familie Schupp, Josua-Leander-Gamp-Weg 6

09.12. Etwihler Bushäuschen

11.12. Familie Eckert, Kapellenweg 1

13.12. Familie Vogelbacher, Alois-Eckert-Weg 10

16.12. Familie Vogelbacher, Etwihler Str. 3

18.12. Familie Ackermann, Etwihler Str. 4a

20.12. Familie Eckert, Alemannenstraße 17

22.12. Familie Strittmatter, Hohenfels 7

23.12. Familie Nußbaumer, Alois-Eckert-Weg 11

Beginn jeweils 18.00 Uhr





## Berichte der Vereine

### Altpapiersammlung

Albbruck, Schachen, Buch, Birndorf, Birkingen

Dez. – ab 8 Uhr

DRK und Blasorchester Albbruck

### Narrenzunft „Alb Gaischter“

Strafe eingelöst

**Elder Tropfen für Alb Gaischter**



Längst nicht jeder Verurteilte kommt unaufgefordert seiner Strafe nach. Anders erlebten die Alb Gaischter dies bei Bürgermeister Stefan Kaiser. Ihm hatten sie beim Narrengericht vorgeworfen Teile der Birndorfer Grundstücke dem Rebland zu opfern, was nur mit der Überlassung des edlen Getränks geduldet werden könne. Da die frisch gepflanzten Rebstöcke als Tafeltrauben weniger der Weinproduktion dienen sollen, musste nach einer anderen Lösung gesucht werden. Dass die Narren dennoch zu einem Birndorfer Wein kamen, war einem langjährigen Hobbywinzer zu verdanken, der, um die Ehre des Bürgermeisters zu retten, einige Flaschen aus seinem Bestand abgab.

### Sportverein Buch

Die 1. Mannschaft des SV Buch bedankt sich für die neuen Trikots bei der Fa. Auto Müller aus Albbruck.



### Landfrauenvereinigung

#### Landfrauen Unteralpfn

Workshop „Resilienz – das Geheimnis der inneren Stärke“



Mit den Herausforderungen in den unterschiedlichsten Lebenslagen besser umgehen zu können und belastende Situationen so meistern zu können, dass sie nicht an die eigene Substanz gehen, lernten die Frauen in dem von Dipl. Pädagogin Martina Seth geleiteten Seminar. Dabei standen die sieben Aspekte der Resilienz, welche die persönliche Widerstandskraft stärken, im Vordergrund.

### RADAG-Rentner-Treffen

Donnerstag, 6. Dezember, 15 Uhr Gasthaus „Engel“ Buch

### Schwarzwaldverein Albbruck e.V.

**Sonntag, den 3. Dezember**

Adventsfeier im Gasthaus Kranz in Schachen

**Beginn 15.00h**

### Turnverein Schachen

Junge Sportassistentinnen



Laura Huber und Nadine Gerteiser (Bildmitte) haben an der Südbadischen Sportschule in Steinbach den Lehrgang zur Sportassistentin Kinder/Jugend erfolgreich abgeschlossen. Diese Ausbildung vermittelt die Grundlagen zur Leitung einer Sportgruppe. Die beiden werden künftig in der Kinderturngruppe der Neun- bis Zwölfjährigen die Übungsleiterin Yvonne Gerteiser unterstützen.



## Interessantes & Wissenswertes für Albbruck

### „Know how für einen besseren Schulalltag“

#### In den Weihnachtsferien effektives Lernen lernen

In den Weihnachtsferien bietet die Volkshochschule Sankt Blasien und das Institut für Lernmethodik, Studienhaus am Dom abermals ein **Lernseminar** zum Thema „**Effektives Lernen lernen**“ an. Dann heißt es für Schülerinnen und Schüler des Landkreises Waldshut wieder „Lernen lernen – kombiniert mit Ferienspaß“. Unter dem Motto „Know how für einen besseren Schulalltag“ verspricht das Seminar **Tipps und Hilfen** für die Anforderungen des Schulalltags. Dieses Lernseminar der Volkshochschule St. Blasien wird unterstützt vom Landratsamt Waldshut.

Wie kann ich mich besser **konzentrieren**?

Wie komme ich besser mit den **Hausaufgaben** zurecht?

Wie bereite ich mich am besten auf **Klassenarbeiten** vor?

Was muss ich tun, damit mir das Lernen (wieder) **Spaß** macht?

Das sind einige der Fragen, die hier in angenehmer Atmosphäre bearbeitet werden. In **kleinen Arbeitsgruppen** erhalten die Teilnehmer im 4-Tage-Kurs insgesamt **14 Stunden Unterricht** in Lernmethodik.

Damit die Ferien aber nicht zu kurz kommen, hat das Lernen am Nachmittag Pause und ein **attraktives Freizeitprogramm** startet. Das Nachmittags- und Abendprogramm besteht aus sportlichen, musischen oder kreativen Bausteinen. Das Lernseminar findet statt im Gästehaus Bernau vom **27.12. bis 31.12.2012**. Teilnehmen können Schülerinnen und Schüler der **4. bis 10. Klassen aller Schulen** im Landkreis Waldshut. Die Kosten für das komplette Seminarprogramm, einschließlich **Unterkunft und Verpflegung, betreutes Freizeitprogramm, Lernwegmappe, Unterricht mit Arbeitsblätter** und **Rund-um-die-Uhr-Betreuung** der Teilnehmenden betragen inkl. Mehrwertsteuer pro Kind **295,- €**. Ausführliche Informationen können Sie anfordern beim Studienhaus am Dom unter Telefon 07672-939130, per Fax 07672-2246 oder E-Mail: info@studienhaus-am-dom.de.

### Vorankündigung Studienreise 2013

#### VHS Küssaberg u. Klettgau KUBA

#### Sozialismus und Salsa

**30. März – 12. April 2013**

**Anmeldeschluss: 21. Dez. 2012**

Informationen und Anmeldung

VHS Küssaberg \* Studienreisen

Heiner Patrzek Tel: tagsüber: 07741 – 966 0 996

### Ausschreibung „Lotto Sportjugend-Förderpreis 2012“

#### 95.000 Euro für vorbildliche Jugendarbeit: Wettbewerb zur Förderung der Sportvereine im Land geht in die 8. Runde

Der *Lotto Sportjugend-Förderpreis* richtet sich an baden-württembergische Sportvereine mit vorbildlicher Jugendarbeit. Den Gewinnern bei diesem landesweiten Wettbewerb winken Preise im Gesamtwert von über 95.000 Euro. Gefragt sind pfiffige Aktionen der Vereinsjugendarbeit aus den Jahren 2011 und 2012.

Aus zwölf Regionen des Landes werden je zehn Vereine für ihr ehrenamtliches Engagement ausgezeichnet. Die Plätze eins bis drei erhalten ein Preisgeld von 2.000 bzw. 1.500 und 1.000 Euro. Sieben weitere Vereine können sich über Anerkennungspreise von je 400 Euro freuen.

Unter den zwölf Erstplatzierten wird ein **Landessieger** ermittelt, der eine zusätzliche Prämie von 3.000 Euro erhält. Daneben vergibt die Jury bis zu fünf mit je 1.000 Euro dotierte **Sonderpreise** für Projekte, die sich mit aktuellen sportlichen oder gesellschaftlichen Themen befassen. Die Preisverleihung findet im Mai 2013 im Europa-Park in Rust statt - einschließlich Erlebnisaufenthalt im Freizeitpark.

Die Teilnahmebedingungen und das Bewerbungsformular sind bei der Baden-Württembergischen Sportjugend, den Sportbünden und in den Lotto-Annahmestellen erhältlich. Weitere Informationen zum Wettbewerb gibt es auch im Internet unter [www.sportjugendfoerderpreis.de](http://www.sportjugendfoerderpreis.de). Einsendeschluss ist der 31. Dezember 2012.

Kontakt: Friedemann Häberlen Unternehmenskommunikation/Öffentlichkeitsarbeit  
Telefon: 071181000-112 / Telefax: -115 / E-Mail: [friedemann.haerberlen@lotto-bw.de](mailto:friedemann.haerberlen@lotto-bw.de)



#### Ab Mai 2013 selbständiger Kioskbetreiber?

Für den Kiosk mit kleiner Gastronomie in unserem attraktiven **Naturerlebnisbad „MuRheNa“** in herrlicher Lage direkt am Rhein suchen wir eine/n Pächter/in. Mit über 35.000 Badbesuchern in diesem Jahr, der Möglichkeit zur Bewirtung von Radfahrern und Spaziergängern auf einer Außenterrasse und einem Wohnmobil-Stellplatz

in direkter Nachbarschaft bieten wir Ihnen gute Voraussetzungen, Ihre gastronomische Erfahrung erfolgreich einzusetzen.

Die Bewirtung von Gästen außerhalb der Öffnungszeiten des Bades ist ausdrücklich erwünscht. Es wird eine Umsatzpacht erhoben.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Melden Sie sich unverbindlich bei Herrn Kaiser, Tel. 930-21 oder bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen bitte schriftlich bis zum **02. Januar 2013** beim Bürgermeisteramt Murg,

Hauptstr. 52, 79730 Murg.

Adrian Schmidle Bürgermeister

### Sonntagsgespräch

#### Termin:

**Sonntag, 2. Dezember 2012 um 11:15 Uhr im Spital Waldshut; Eintritt frei**

#### Thema:

**„Radiologie am Spital – Aufgaben und Möglichkeiten der Bildgebung“**

#### Referentin:

Leitende Ärztin **Dr. Sylvia Vetter**, Diagnostische Radiologie, Spital Waldshut

Alle interessierte Bürgerinnen und Bürger, Patienten und deren Angehörige sind herzlich eingeladen.



Allgemeine Blinden- und Sehbehindertenhilfe e.V.

### „Wir sind am Leben!“

**Allgemeinen Blinden- und Sehbehindertenhilfe e.V. (ABSH) gründet Gruppe für aktive junge blinde und sehbehinderte Menschen**

„Wir sind am Leben“, so der Titel des Pop-Duos Rosenstolz. Dieses Motto gilt auch für die blinden und sehbehinderten Mitglieder der ABSH e.V. und vor allem für diejenigen zwischen 12 und 30 Jahren. Die sind nämlich besonders am Leben und sehr aktiv. Viele von Ihnen sind berufstätig, die meisten kennen sich schon, wollen aber gerne immer noch mehr kennenlernen. Gemeinsam wollen sie vieles unternehmen, sich aber auch ins Vereinsleben einbringen. So können die älteren Mitglieder von der Aktivität der jungen profitieren, die Jungen können die Erfahrung der Älteren mitnehmen. Die Gruppe, die am 10. November 2012 in Stuttgart ihr vierköpfiges Leitungsteam gewählt hat, ist gerne für alle Interessierten aus ganz Baden-Württemberg offen.

Kontakt: ABSH e.V., Telefon: 0 74 27/466 037 5, E-Mail: [buero@abs-hilfe.de](mailto:buero@abs-hilfe.de)



## Wichtige Telefonnummern

Polizei 110  
DRK-Rettungsdienst 112  
Krankentransport 07751 19222  
Feuerwehr 112

### ■ Notfalldienst Auskunft

Ärzte, Zahnärzte,  
Kinderärzte + Apotheken 01805 19292430  
Gift-Notruf 0761 2704361

### ■ Störungsdienste

Wassermeister Handy 0170 2350513  
Privat 07753 2368  
Geschäft 07753 91200

Entstörungsnummer der badenova  
f. Erdgas-/ 01802 767767  
Straßenbauamt  
Bad Säkingen 07761 55060  
Energiedienst AG  
Service-Nummer 01801 605040  
Störungs-Nummer 01801 605044

### ■ Polizei

Polizeirevier WT 07751 8316531  
Zoll Waldshut 07751 87360

### ■ Krankenhäuser

Krankenhaus Waldshut 07751 850

### ■ Sozialeinrichtungen

Nachbarschaftshilfe Albbruck e. V.  
Doris Kohler 07753 624569  
Günter Schmidt 07753 1323  
Margarete Maier 07755 8903  
Drogenberatungsstelle  
des BLV 07751 70650  
Beratungsstelle für Alkohol- und  
Medikamentenprobleme 07751 910150  
Arbeiterwohlfahrt Waldshut 07751 6160  
Dorfhelferin: Sigrid Hartmann  
Dorfhelferinnenstation  
Albbruck 07753 930104  
DRK-Ortsverein Albbruck 07753 91097  
DRK Betreuungs- u. Fahrdienst 0800 0079761  
Frauen- u. Kinderschutz-  
haus Waldshut 07751 3553  
Sozialstation Heiliggeist  
Laufenburg 07763 7869  
Hausnotruf Caritas 07751 801121  
Hausnotruf DRK 07751 873555  
Sozialverband Rheinfelden 07623 9846  
Technisches Hilfswerk 07741 63500  
oder 07751 1500  
Telefonseelsorge 0761 11101 + 11102  
VDK-Ortsgruppe Albbruck 07753 5342  
Weißer Ring 07746 1707  
Hospizdienst Hochrhein e.V.  
Hospiztelefon 07751 802333  
Caritasverband Hochrhein  
Caritas Sozialdienst 07751 8011-0  
Diak. Werk Waldshut 07751 83040  
Deutscher Paritätischer  
Wohlfahrtsverband 07753 921116

Staatl. Anerk. Beratungsstelle in  
Schwangerschaftskonflikten und  
Schwangerenberatung 07751 898237

### ■ Ämter

Landratsamt Waldshut 07751 860  
Amt f. Landwirtschaft WT 07751 865303  
Gesundheitsamt Waldshut 07751 860  
Tierschutzverein 07741 684033  
0151 55414785 (Notruf)  
Verbraucherzentrale WT 07751 910062

### ■ Krankenkassen

AOK Waldshut 07751//878-0  
DAK Waldshut 07751 83200  
Barmer Ersatzkassen 01850 0296703  
Innungskrankenkasse WT 07751 2239

### ■ Schulen

Bildungswerk Albbruck 07751 7338  
Bildungswerk Buch 07753 680  
Grund- u. Werkrealschule Albbruck 2908  
Grundschule Buch 5422  
Grundschule Buch  
Außenstelle Unteralpfen 07755 8871

### ■ Weitere gemeindliche Einrichtungen

Kinderhaus Feuerkäfer/Kiesenschach  
kinderhausfeuerkaefer@yahoo.de 2903  
Kindergarten Alb 2905  
Kindergarten Schachen 1607  
Kindergarten Buch 979701  
Kindergarten Birkingen 5332  
Kindergarten Sonnenstrahl/Unteralpfen 07755 1536  
Schwimmbad Albbruck 2907  
Bücherei 2909  
Bauhof 2901  
Förster Herr Walz 07751 8973837  
0172 7427408

### ■ Öffentl. Verkehrsmittel

Bahnauskünfte 01805 996633  
Südbaden Bus Waldshut 07751 87590  
ALBTAL TAXI 07753 9782278  
TAXI Waldshut 07751 5000  
TAXI Neumann, Lauchringen 07741 9656002

### ■ Wegweiser für das Rathaus Albbruck

Bürgermeisteramt Albbruck  
Schulstraße 6  
Telefon 9300 Telefax 930203  
Sprechzeiten im Rathaus  
Montag - Freitag 8.00 - 12.00 Uhr  
Mo.- und  
Donnerstagnachmittag 14.00 - 16.00 Uhr

Mittwochnachmittag 14.00 - 18.00 Uhr  
www.albbruck.de  
Bürgertelefon  
24-Std.-Service Telefon 930100

Bürgermeister  
Stefan Kaiser  
Zimmer-Nr. 300 Tel. 930200  
stefan.kaiser@albbruck.de

Hauptamt  
Herr Kuhlmei  
Zimmer Nr. 305 Tel. 930205  
ralf.kuhlmei@albbruck.de

Sekretariat I  
Frau Contrael Zimmer-Nr. 303 Tel. 930202  
gemeinde@albbruck.de

Bürgeramt/"Albbrucker Info"  
Frau Schall (Meldeamt/Paßamt)  
Zimmer-Nr. 100 Tel. 930101  
Frau Reddmann ("Albbrucker Info")  
Zimmer-Nr. 100 Tel. 930102  
eva.reddmann@albbruck.de  
Frau Hartmann (Ordnungsamt/Sozialamt)  
Zimmer-Nr. 101 Tel. 930104  
jana.hartmann@albbruck.de

Grundbuchamt/Standesamt/Friedhofsverwaltung  
Herr Pfeiffer Zimmer-Nr. 105 Tel. 930110  
manfred.pfeiffer@albbruck.de Telefax 930114  
Frau Blum Zimmer-Nr. 106 Tel. 930111

Bauamt  
Herr Hausin (Ortsbaumeister)  
Zimmer-Nr. 320 Tel. 930220  
Frau Malzacher Zimmer-Nr. 321 Tel. 930221  
Herr Ebner Zimmer-Nr. 322 Tel. 930222  
Frau Sellner Zimmer-Nr. 323 Tel. 930223  
Frau Tröndle Zimmer-Nr.324 Tel. 930224  
Bauamt@albbruck.de Fax: 930225  
Rechnungsamt  
Herr Knobel (Leiter) Zi.-Nr. 204 Tel. 930150  
josef.knobel@albbruck.de  
Frau Huber Zimmer-Nr. 203 Tel. 930151  
Herr Büttner Zimmer-Nr. 202 Tel. 930154  
rechnungsamt@albbruck.de

Gemeindekasse  
Frau Eichin Tel. 930155  
Frau Eichinger Zimmer-Nr. 201 Tel. 930156  
rechnungsamt@albbruck.de

### IMPRESSUM

"Albbrucker Info" ist das amtliche Mitteilungsblatt der  
Gemeinde Albbruck. Es erscheint wöchentlich jeweils  
donnerstags und wird an alle erreichbaren Haushalte  
des gesamten Gemeindegebietes Albbruck (inkl.  
Ortsteile) kostenlos verteilt. Die Redaktion behält  
sich im Rahmen des Heftumfangs vor, eingereichte  
Manuskripte zu kürzen.

Redaktionsschluss:  
freitags, 12.00 Uhr. Beiträge, die für die laufende  
Woche berücksichtigt werden sollen, bitte bis zu  
diesem Termin ins Rathaus oder zu Frau Dehmel  
bringen.

Anzeigenschluss: Montag, 15.00 Uhr im Verlag.  
Herausgeber: Gemeinde Albbruck

Druck und Verlag:  
Primo Verlag Stockach, Meßkircher Str. 45,  
78333 Stockach, e-Mail: anzeigen@primo-stockach.  
de Internet: www.primo-stockach.de  
Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Bürgermeister Stefan Kaiser od. sein Vertreter im  
Amt.

Verantwortlich für den übrigen redaktionellen Teil:  
Primo-Verlag Stockach, bei namentlich genannten  
Verfassern von Beiträgen der jeweilige Verfasser.

Redaktionsleitung: Primo-Verlag  
Telefonzentrale: 07771 931711  
Telefax-Nummer: 07771 931740  
redaktion-albbruck@primo-stockach.de  
Redaktionelle Mitarbeit in Albbruck:  
Doris Dehmel, Sonnhalde 9, 79774 Albbruck,  
Tel. 07753 5815, Fax 07753 919452  
Verteilung: Hoggemüller, Tel. 07753 977743

### ■ Apotheken

#### Donnerstag, 29.11.2012

Die St. Georgs-Apotheke, Lauchringen  
Hauptstr. 73 Tel. 07741 63800  
Hotzenwald-Apotheke, Rickenbach  
Kirchstr. 13, Tel. 07765 688

#### Freitag, 30.11.2012

Engel-Apotheke, Waldshut  
Kaiserstr. 93, Tel. 07751 83930  
Wutach-Apotheke, Wutöschingen  
Hauptstr. 2, Tel. 07746 92190

#### Samstag, 1.12.2012

Klettgau-Apotheke, Lauchringen  
Hauptstr. 37, Tel. 07741 2703

#### Sonntag, 2.12.2012

Markt-Apotheke, Tiengen  
Hauptstr. 69, Tel. 07741 4686

#### Montag, 3.12.2012

Löwen-Apotheke, Waldshut  
Kaiserstr. 11, Tel. 07751 3443

#### Dienstag, 4.12.2012

Rosen-Apotheke, Dogern  
Hauptstr. 18, Tel. 07751 5970  
Hochrhein-Apotheke, Hohentengen  
Kirchstr. 1, Tel. 07742 91106  
Marien-Apotheke, Ühlingen  
Hauptstr. 14, Tel. 07743 208

#### Mittwoch, 5.12.2012

Apotheke am Seidenhof, Tiengen  
Hauptstr. 12, Tel. 07741 7551  
www.lak-bw.notdienst-portal.de  
Der Notdienst der betreffenden Apotheken  
beginnt jeweils morgens 8.30 Uhr und en-  
det 8.30 Uhr am darauffolgenden Tag.